

# Montageanleitung/assembly instruction

# 8131ZN-SN



Sauna-Pendeltürband FLAMEA+  
sauna swing door hinge FLAMEA+

beidseitig öffnend 90°  
opening in- or outwards 90°

Modell: Glas-Glas 135°  
model: glass-glass 135°

Tragfähigkeit (2 Bänder) | load capacity (2 hinges)  
1TF 1DP = 30 kg = 750 x 2000 x 8 mm

Glasdicke | glass thickness:  
8 und 10 mm

max. Temperatur in Beschlagshöhe oben 80°C.  
(entsprechend bei Wertfestlegung einer Saunatemperatur-  
einstellung von 100°C) | maximum temperature  
measured on upper hinge 80° (corresponding to the  
value defined at a sauna temperature setting of 100°C)

Die Saunabeschläge dürfen nur mit warmen Wasser und einem weichen Tuch (z.B. Mikrofaser) feucht abgewischt und nachgetrocknet werden. Scharfe, aggressive, alkalische oder chlorhaltige Reiniger, Scheuermittel (z.B. Stahlwolle) oder Lösungsmittel dürfen nicht verwendet werden. Die Tür muss während der Reinigung mit einer Hand festgehalten werden, um ein Überdrücken zu verhindern. | The hinges may only be cleansed with warm water and a soft, wet cloth (e.g. microfibre). Sharp, aggressive, alkaline or chloric cleaners, scrubbing (e.g. steel wool) or solvent cleaners may not be used. The door must be held during cleaning with one hand to prevent an over pushing.



Pauli + Sohn GmbH

Industriestraße 20 • 51597 Morsbach

Telefon: +49(0)2294-9803-0

Eisenstraße 2 • 51545 Waldbröl

Telefon: +49(0)2291-9206-0



Stand: 03/2020

[www.pauli.de](http://www.pauli.de)

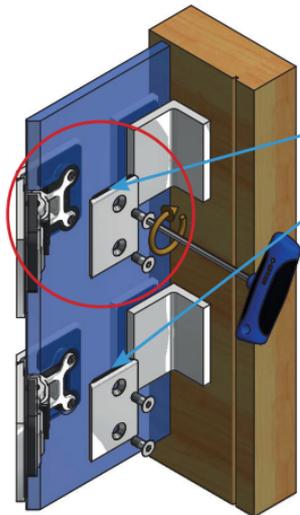
[info@pauli.de](mailto:info@pauli.de)

Versionsnr.: A.1 - Stand: März 2020

Technische Änderungen der Pauli+Sohn GmbH vorbehalten! technical changes are subject to Pauli+Sohn GmbH!

**i** Vor der Montage der Bänder, muss darauf geachtet werden, dass die Nulllagenverstellung gelöst ist.

**i** before mounting the hinges, make sure that the closed position adjustment is loosened.



Die Dicke der HX-Einlagen richtet sich nach der verwendeten Glasstärke:

8 mm Glas: 2 mm HX-Einlagen  
10 mm Glas: 1 mm HX-Einlagen

Achtung: Im Lieferzustand sind HX-Einlagen für 8 mm Glas eingebaut.

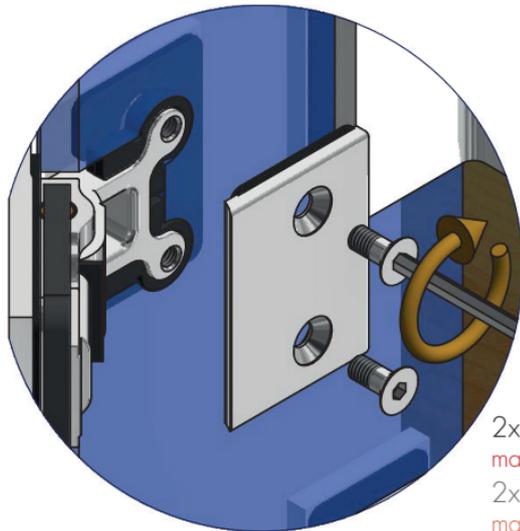
the required thickness of the rubber inserts depends on the glass thickness:

8 mm glass: 2 mm rubber inserts  
10 mm glass: 1 mm rubber inserts

caution: supplied with rubber inserts for 8 mm glass

 Die Glasaufnahme des Sauna-Pendeltürband-Seitenteiles mittig im Glasausschnitt positionieren, um den größtmöglichen Verstellbereich für die Einstellung der Dusche zu gewährleisten.  
Benötigtes Werkzeug: Innensechskantschlüssel SW4mm

 Position the glass receiver of the side part of the sauna door hinge in the center of the glass cut-out to ensure the largest possible adjustment range for setting the shower. Required tools: 4mm Allen key



2x pro Band  
max. 10 N·m  
2x per hinge  
max. 10 N·m



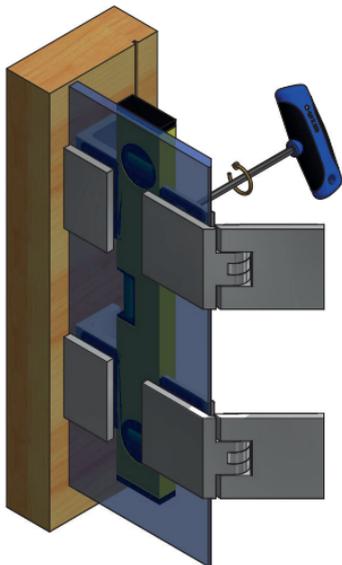
2x 8132-10KU-SN  
Füllung Glasausschnitt für 8131-SN  
(2 Stück pro Band)  
2x 8132-10KU-SN  
filler for glass cut-out for 8131-SN  
(2 pieces per hinge)



1x 8132-3EPDM  
Glasauflagenschutz  
P900 Pendeltürbeschlag  
(1 Stück pro Band)  
1x 8132-3EPDM  
rubber glass guard  
P900 swing door hinge  
(1 piece per hinge)

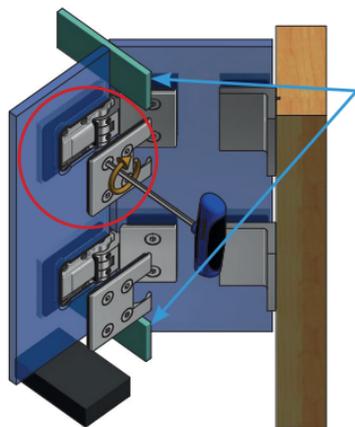
 Um ein Absacken des Bandes zu verhindern, sind Füllstücke für den Glasausschnitt dem Band beigelegt. Diese werden in den Glasausschnitt eingesetzt und verhindern somit, dass das Band absacken kann. Sollte der Glasausschnitt zu eng sein, um die mitgelieferten Füllstücke zu montieren, dann bitte den beigelegten Anschlagenschutz (8132-3EPDM) einbauen.

 To prevent the hinge from sagging, rubber fillers are included with the hinge. these are inserted into the glass cut-out and thus prevent the glass from sagging. if the glass cut-out is too small to fit the supplied fillers, please use the enclosed rubber guard (8132- 3EPDM).



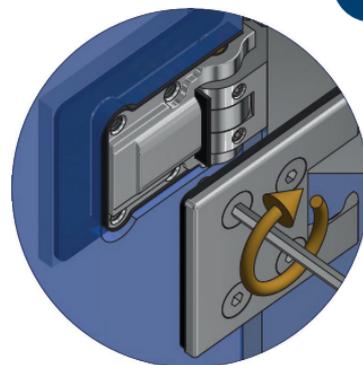
 Wechselweise bis zum Erreichen des max. Anzugsmomentes von 10N·m anziehen. Nach ca. 15 Minuten noch einmal wechselseitig auf das max. Anzugsmoment nachziehen.

 tighten alternately until the max. tightening torque of 10N·m is reached. after approx. 15 minutes retighten alternately to the maximum tightening torque.



Glaserklötzchen verwenden, um ein Anschlagen der Gläser bei der Montage zu verhindern. (siehe Seite 8)

use glazier's blocks to prevent the glass from colliding during the assembly. (see page 8)

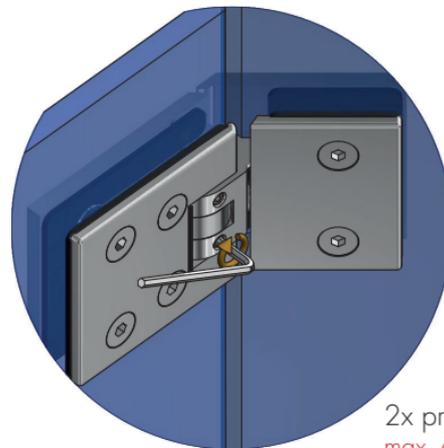
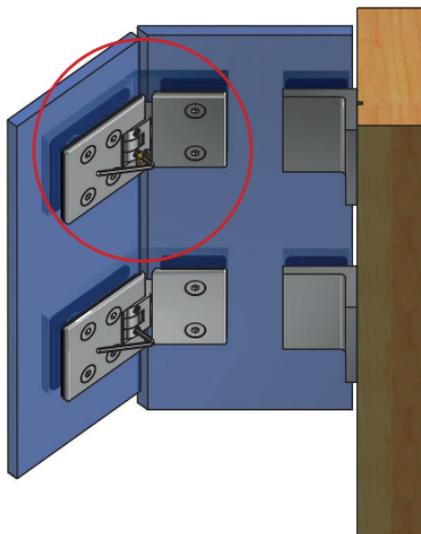


Nach ca. 15 Minuten noch einmal wechselseitig auf das max. Anzugsmoment nachziehen. Achten Sie bitte, wie in Schritt 1 beschrieben, auf die richtige Stärke der HX-Einlagen

after approx. 15 minutes retighten alternately to the maximum tightening torque. please make sure that the rubber inserts have the correct thickness, as described in step 1

 Das Gehäuse des Sauna-Pendeltürbandes mittig im Glasausschnitt positionieren, um den größtmöglichen Verstellbereich für die Einstellung der Dusche zu gewährleisten. Der Türflügel sollte mit Montageklötzchen in der Höhe des beabsichtigten Abzugsmasses unterklotzt werden. Wechselweise bis zum Erreichen des max. Anzugsmomentes von 10N·m anziehen.

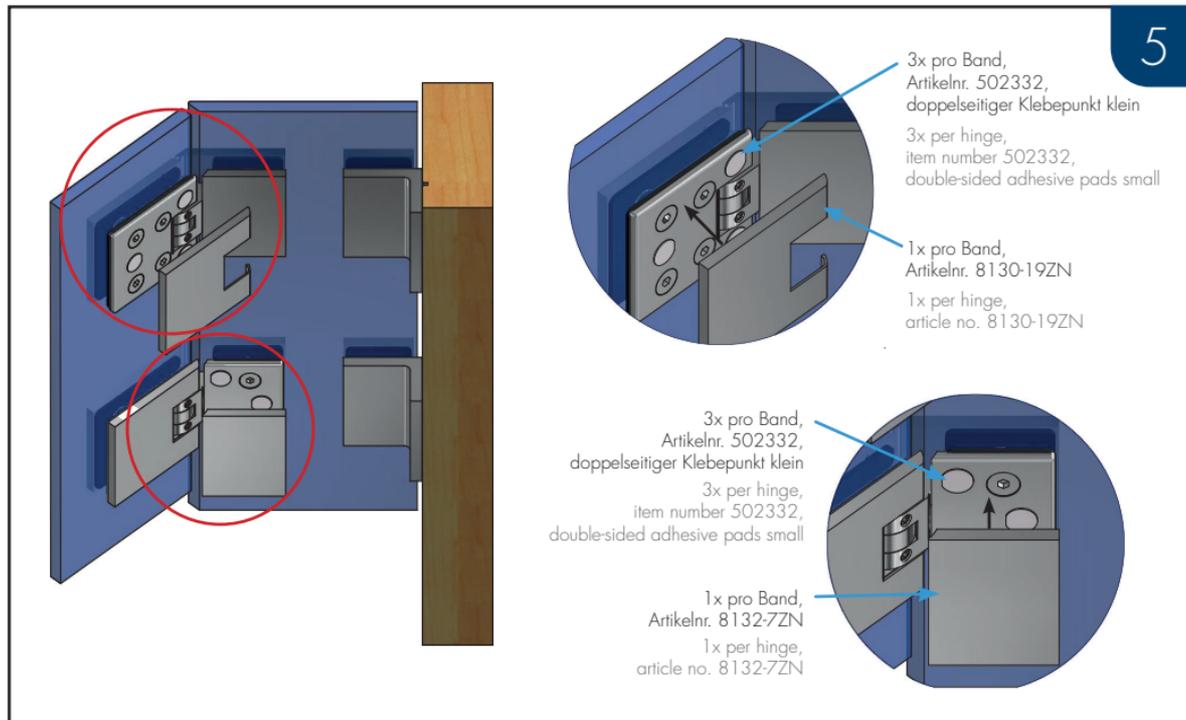
 position the housing of the sauna door hinge in the middle of the glass cutout to ensure the largest possible adjustment range for setting the panel. the door panel should be fitted with mounting blocks at the height of the intended deduction dimension. tighten alternately until the maximum tightening torque of 10N·m is reached.



2x pro Band  
max. 6,5 N·m  
2x per hinge  
max. 6,5 N·m

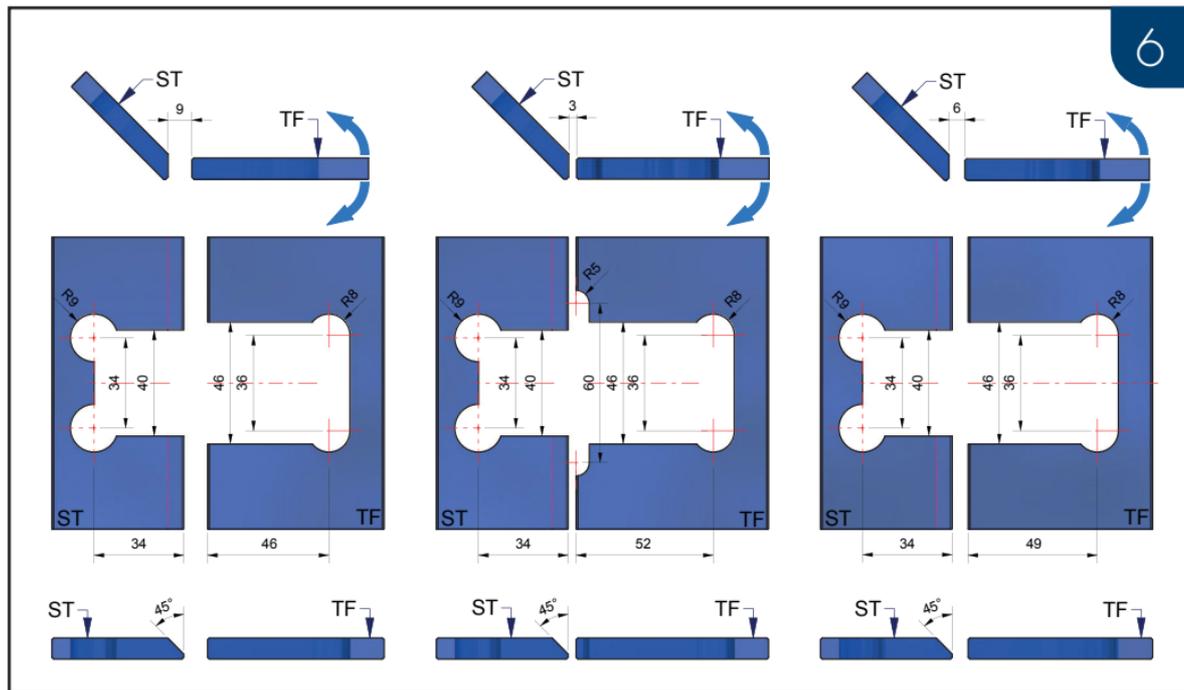
 Wenn der Türflügel ausgerichtet ist, kann die Nulllage eingestellt werden. Dazu werden zunächst die Befestigungsschrauben der Nulllageneinstellung gelöst. Dann wird der Türflügel im gewünschten Winkel ausgerichtet und die Schrauben wechselseitig auf das max. Anzugsmoment von 6,5N·m wieder festgezogen und nach ca. 15 Minuten nachgezogen.

 once the door panel is aligned, the closed position can be set. to do this, first loosen the set screws of the closed position adjustment. then the door panel is aligned to the desired angle and the screws are tightened alternately to the maximum tightening torque of 6.5N·m and retightened after approx. 15 minutes.



 Zur Fixierung der Abdeckkappen 8130-19ZN und 8132-7ZN, liegen den Beschlägen doppelseitige Klebepunkte, Artikel-Nr. 502332, bei.

 to attach the cover caps 8130-19ZN and 8132-7ZN, double-sided adhesive pads, part no. 502332, are included with the hinges.



 Je nach verwendetem Spaltmaß ist darauf zu achten, dass unterschiedliche Glasbearbeitungen zum Einsatz kommen.

Achtung: alle Maße beziehen sich auf 8mm-Glas

 depending on the gap dimension used, it must be ensured that different glass processing is carried out.

attention: all dimensions refer to 8mm glass